

Abgasmessgeräte mit Longlife-Messzellen

# testo 330-2 LL jetzt auch in der Schweiz!

## Dank Longlife-Messzellen weniger Service-Kosten

Die Lebensdauer der Messzellen wurde mehr als verdoppelt. Statt der bislang üblichen Lebensdauer von zwei bis drei Jahren hält eine Longlife-Messzelle nun bis zu sechs Jahre.

Ein neuer robuster Aufbau sowie intensive Weiterentwicklung der Zellentechnologie setzen neue Massstäbe bei der Lebensdauer elektrochemischer Gas-Sensoren.

Durch die verlängerte Sensorlebensdauer von bis zu sechs Jahren für O<sub>2</sub> und CO Messzellen verringern sich die Folgekosten beim testo 330-2 LL enorm. Neu wird auf Gerät, Sonde, O<sub>2</sub> und CO Messzelle vier Jahre Garantie gewährt.



Lieferumfang des jetzt auch in der Schweiz erhältlichen Messgeräts.



Spitzentechnologie in der Abgasmessung: testo 330-2 LL.

## Bauartgeprüft und METAS-zugelassen

Das testo 330-2 LL bedeutet Spitzentechnologie in der Abgasmessung. Die Gerätediagnose informiert auf Knopfdruck über den qualitativen Zustand und den Verschleiss der Messzellen.

Mit dem neuen testo 330-2 LL wird die tägliche Arbeit besser planbar.

Der neue Lithium-Ionen-Akku liefert für mehr als sechs Stunden Energie, um netzunabhängig zu messen.

## Absolut robust – für den Einsatz unter Extrem-Bedingungen

Die neue Messzellen-Technologie garantiert die zuverlässige Anzeige des CO-Gehaltes bis 30 000 ppm. Dabei wird die Messzelle nicht stärker beansprucht als bei ganz normalen Messungen.

## Hohe Mobilität – durch die neue Software für Pocket und Handheld-PC

Mittels IrDa Schnittstelle, können Messdaten drahtlos übermittelt und abgespeichert werden.

Weitere Informationen:

testo AG, 8617 Mönchaltorf, Telefon 043 277 66 66

E-Mail: [info@testo.ch](mailto:info@testo.ch), Internet: [www.testo.ch](http://www.testo.ch)



Farbenpracht

**druckteam**

**DT Druck-Team AG**  
 Industriestrasse 5  
 8620 Wetzikon  
 Tel. 044 930 50 80  
 Fax 044 930 51 46  
[info@druckteam.ch](mailto:info@druckteam.ch)



## Mit Fernbedienung...

- mobil • bequem • flexibel
- grosse Reichweite

Die Fernbedienung mit serieller Verbindung via Bluetooth passt auf die anapol Geräte der Serien EU-2000, EU-1000 und EU-50.

**Kompetenz in der Emissionsmesstechnik**



**anapol**  
 GERÄTE-TECHNIK AG

Gewerbepark Moosweg 1 • 2555 Brügg  
 Tel. 032 374 25 45 • [www.anapol.ch](http://www.anapol.ch)

# Schlauchpumpe DULCO®flex DF4a zur Flockungsmitteldosierung

## Genau und reproduzierbar

Die neue Schlauchpumpe DULCO®flex DF4a wurde speziell für die Flockungsmitteldosierung entwickelt. In allen Anwendungen, in denen Flockungsmittel konstant und genau zudosiert werden sollen, findet sie ihre Anwendungen. Typische Einsatzbereiche sind die Wasseraufbereitung in öffentlichen und privaten Bädern.

Bei der Aufbereitung von Schwimmbadwasser ist die Flockungsmitteldosierung eine wichtige Aufbereitungsstufe. Flockungsmittel wird benötigt, um nicht filtrierbare Stoffe filtrierbar zu machen. Durch Potenziale lagern sich nicht filtrierbare Teile an, es entstehen sogenannte Makroflocken. Diese können die unerwünschten Stoffe dem Wasserkreislauf entziehen. Dass das Flockungsmittel kontinuierlich und in der genau abgestimmten Menge in das aufzubereitende Wasser gelangt, dafür sorgt die neue Schlauchpumpe DF4a von ProMinent. Die speziell für diese Anwendung konzipierte DF4a weist je nach Ausführung Dosierleistungen von 1,5, 6,0 bzw. 12,0l/h bei einem Betriebsdruck von bis zu 4 bar auf.

Einfach und schnell lässt sich die Schlauchpumpe DF4a über vier frontseitige Tasten programmieren. Die sprachneutrale Benutzerführung erleichtert die vorzunehmenden Programm- und Einstellschritte. Über die besondere Bedienmenüfunktion «Auxial» kann unkompliziert auf zwei neue Lastbereiche mit vorgegebenen reduzierbaren Dosiermengen und Umwälzleistungen umgeschaltet werden.

Die Dosierung lässt sich auf diese Weise durch einfaches Umschalten einem erhöhten und einem reduzierten Flockungsmittelbedarf anpassen. Bei Besuch mehrerer Schulklassen kann mit Hilfe dieser Funktion dem «erhöhten Flockungsmittelbedarf» ebenso Rechnung getragen werden, wie bei «reduziertem Betrieb» über Nacht mit minimaler Flockungsmittelzugabe.

Die Dosierleistung ist in einem Bereich von 0 bis 100% stufenlos und reproduzierbar einstellbar. Das entspricht einer Förderleistung von 1,5l/h bis hin zu 12l/h. Auf dem gut lesbaren, zweizeiligen LC-Display wird die aktuelle Dosierleistung kontinuierlich angezeigt.

Besonderen Wert legten die Konstrukteure auf Laufruhe und lange Lebensdauer bei einer kontinuierlichen Einschaltdauer (100% ED). Dies wird durch einen stufenlos einstellbaren Direktantrieb sowie kugelgelagerte Rollen und Antriebswelle sichergestellt. Eine besondere Laufruhe erhält die Pumpe durch eine neuartige elektronische Laufberuhigung.



Schlauchpumpe DULCO®flex DF4a von ProMinent.

## Sicherheit

Die Schlauchpumpe DF4a ist mit verschiedenen Sicherheitsfunktionen ausgestattet. So kann beispielsweise angezeigt werden, ob sich noch ausreichend Flockungsmittel in dem angeschlossenen Behälter befindet. Anschlussklemmen für den hierfür notwendigen Niveauschalter sind bereits in der DF4a eingebaut. Zusätzlich kann mit integriertem Betriebsstundenzählern genau ermittelt werden, wie lange die Pumpe und Schlauch betrieben wurden. Eine ebenfalls integrierte Überwachung sorgt für eine zuverlässige Alarmierung und Abschaltung bei Schlauchbruch.

Der geräuscharme Schrittmotor der Pumpe ist in ein Gehäuse mit der Schutzart IP 65 eingebaut. Dadurch ist die Steuerelektronik der DF4a zuverlässig gegen eindringendes Wasser geschützt.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an:  
 ProMinent Dosiertechnik AG, Ingrid Maren Heyer,  
 Trockenloostrasse 85, 8105 Regensdorf  
 Telefon 044 870 61 16, Fax 044 870 61 61  
 E-Mail: [ingrid.heyer@prominent.ch](mailto:ingrid.heyer@prominent.ch)

Breites, immer aktuelles Sortiment: Schwefelsäure, Salzsäure, Javellewasser, Chlor, Chlorgranulate, Antichlor, pH-Minus, pH-Plus, Aktivkohle, Flockungsmittel, Geräte. Fachkompetente Beratung vor Ort. Top-Service. Heute bestellen – morgen unterwegs.

# Für Wasserfälle:

CHEMIA BRUGG



Chemia Brugg AG  
 Energie und Chemie  
 Aarauerstrasse 51/Postfach  
 CH-5201 Brugg

Telefon 056 460 62 60  
 Telefax 056 441 45 62  
[chemia@chemia.ch](mailto:chemia@chemia.ch)  
[www.chemia.ch](http://www.chemia.ch)

# Neuheiten von der 3S Systemtechnik AG



Die breite Produktpalette im Bereich der Schwimmbeckenbodenreinigung macht die 3S Systemtechnik AG zum klaren Leader im professionellen Schwimmbeckenbereich.

Die 3S Systemtechnik AG mit Hauptsitz in Remigen im Kanton Aargau entwickelt, fertigt und vertreibt einerseits unter der Marke *mariner 3S* Schwimmbeckenbodenreinigungsgeräte für den professionellen Einsatz in Hallen-, Freibädern sowie Erlebnis-Sportanlagen und andererseits unter der Marke *pumpen 3S* Kreiselpumpen und Pumpanlagen für die Bereiche Haustechnik, Wasserversorgung und Abwasserentsorgung sowie Industrietechnik.

Das heutige Unternehmen ist das Ergebnis eines ursprünglichen Traumes «Unternehmer zu werden» von Albert Sommer-Meier aus den 40er-Jahren. Der Familienbetrieb beschäftigt heute insgesamt 80 Mitarbeitende.

In die Entwicklung der gesamten Produktpalette fliesst die langjährige Erfahrung der eigenen Ingenieure ein. Das Unternehmen sucht aber auch immer wieder die Zusammenarbeit mit Hochschulen, um am Puls der Zeit zu sein. Zusammen mit der Wahl qualitativ hochstehender Produktmaterialien, garantiert das Unternehmen die Swiss Quality im globalen Markt.

In der Schweiz werden die Kunden durch die leistungsfähige 3S-Serviceorganisation betreut. In den Ländern Deutschland, Frankreich und Spanien ist die 3S Systemtechnik AG mit eigenen Tochtergesellschaften vertreten, die auch die Kunden in Österreich und in den Beneluxstaaten mit Personal Vorort bedienen. In den übrigen europäischen und Überseemärkten erfolgt die Betreuung durch autorisierte Ländervertretungen.

## mariner 3S – Pioneer und Leader

Seit der Firmengründung im Jahr 1945 entwickelt und produziert die 3S Systemtechnik AG in der Schweiz Abwasserpumpen, die in Grossanlagen eingesetzt werden. Auf diesem Spezialwissen aufbauend entstand schon 1975 der erste Schwimmbeckenbodenreiniger – eine fahrende Tauchmotorpumpe. Das Gerät machte es möglich, dass der Schwimmbeckenboden ferngesteuert gereinigt werden konnte. Dessen kontinuierliche Weiterentwicklung führte bis hin zum navigierenden Roboter, der Bahn für Bahn nach einem patentierten Verfahren, präzise alle Flächen eines Bades reinigt. Mit einer breiten Produktpalette und mehr als 10000 verkauften *mariner 3S* ist die 3S Systemtechnik AG klarer Leader im professionellen Schwimmbeckenbereich.

## pumpen 3S – Erfahrung und Tradition

Seit mehr als 60 Jahren entwickelt, fertigt und vertreibt die 3S Systemtechnik AG Kreiselpumpen und Pumpanlagen für die Bereiche Haustechnik, Wasserversorgung und Abwasserentsorgung sowie Industrietechnik. Ob in Grundwasserbrunnen oder Kläranlagen, ob in Wasserversorgungen oder bei der Entwässerung: 3S-Pumpen heben und fördern Flüssigkeiten jeder Art, von der einfachen Entwässerungsanlage bis zur komplexen Industrieanlage – zu-

Seit mehr als 60 Jahren werden bei der 3S Systemtechnik AG Pumpen entwickelt, gefertigt und vertrieben.



verlässig, sicher und das über eine lange Lebensdauer.

Mit marktgerechten Entwicklungen gelang es dem Schweizer Pumpenbauer immer wieder, sich in einzelnen Bereichen erfolgreich zu positionieren. Ein typisches Beispiel dazu sind die in breiten Fachkreisen bekannten Propellerpumpen der Typenreihe URP DN 150 bis 400, die ebenfalls im Werk Remigen hergestellt werden und in vielen Kläranlagen oder Pumpwerken im In- und Ausland im Einsatz stehen.

3S Systemtechnik AG, Remigen  
[www.mariner-3s.ch](http://www.mariner-3s.ch)  
[www.pumpen-3s.ch](http://www.pumpen-3s.ch)

### Grün konsumieren: von der Nische zur Masse

Freitag, 16. Mai 2008, 9.00 bis 12.50 Uhr  
im Rahmen der Messe Lifefair, Zürich

Kontaktadresse: Praktischer Umweltschutz Schweiz Pusch,  
Postfach 211, 8024 Zürich, Telefon 044 267 44 11,  
Fax 044 267 44 14, E-Mail: mail@umweltschutz.ch,  
Internet: www.umweltschutz.ch/agenda

### IFAT 2008: Technologien zur Luftreinhaltung boomen

Die 15. internationale Fachmesse für Wasser, Abwasser,  
Abfall und Recycling findet dieses Jahr vom 5. bis 9. Mai  
in München statt.

E-Mail: info@ifat.de, Internet: www.ifat.de

### Bauen & Modernisieren – Fachmesse für Neubau, Renovation, Wohnen und Lifestyle sowie wohnraum-TV EIGENHEIM MESSE

Eigenständige Immobilienmesse  
vom 5. bis 7. September 2008 im Messezentrum Zürich

Infos unter: www.bauen-modernisieren.ch

### 7. Schweizer Hausbau- und Energie-Messe

vom 6. bis 9. November 2008  
BEA bern expo AG, Bern

## MediaSec-Fachtagungen im Jahr 2008

Die MediaSec AG verlegt nicht nur Fachzeitschriften rund um die Sicherheit, sie veranstaltet auch Tagungen und Kongresse zu den entsprechenden Themen. Das letzte Jahr war – auch auf Grund eines sehr erfolgreichen Fachkongresses zur Sicherheit 2007 – ein starkes Tagungsjahr. MediaSec nimmt den Schwung mit und präsentiert bereits die ersten detaillierten Programme für das Jahr 2008:

#### 6. Mai 2008, Zürich: Betriebliches Gesundheitsmanagement

Die meisten Betriebe haben im Bereich Arbeitssicherheit viel erreicht, seit dem die EKAS-Richtlinien zum Beizug von Arbeitsärzten und anderen Spezialisten der Arbeitssicherheit eingeführt wurden. Doch nach wie vor bestehen viele Herausforderungen, die der Betrieb angehen muss.

Ein wirksames Case Management, eine effiziente Prävention im Bereich Ergonomie und die Schaffung eines Arbeitsumfeldes, das älteren Mitarbeitenden und deren Leistungen entspricht, sind einzelne wichtige Punkte von Gesundheitsmanagement. Pandemie-Vorsorge und Gesundheitsförderung sind weitere. Dabei ist es wichtig, die Wirtschaftlichkeit und den Ressourceneinsatz ausreichend zu berücksichtigen. Gesundheitsmanagement ist aber mehr als nur die Summe einzelner Aktivitäten.

Im Rahmen der Tagung wird das Gesundheitsmanagement vom Konzept ausgehend aufgezeigt und die einzelnen Bereiche werden anhand von Praxisbeispielen mit- und untereinander verknüpft.

#### 20. Mai 2008, Zürich: Rechenzentren heute – sicher und ökologisch

Stabilität, Verfügbarkeit und Leistungsfähigkeit der IT-Infrastruktur sind für die hoch technisierte und vernetzte Gesellschaft sowie

das globale Geschäft unabdingbar, wie auch immer sie im spezifischen Bereich organisiert werden. Energieverbrauch und Umweltschutz sind Faktoren, welche auch im Zusammenhang mit IT-Infrastruktur und Rechenzentren zunehmend an Bedeutung gewinnen – nicht nur wegen den Kosten. Sicherheit bleibt aber trotz allem das dominierende Thema: Ein umfassender Ausfall der IT kann beispielsweise zu einem kaum entwirrbaren Chaos und zu Risiken von vorübergehend ungeklärten Eigentümerverhältnissen führen. Ziel der Tagung ist es, umfassende und aktuelle Informationen im Zusammenhang mit Sicherheit, Verfügbarkeit, Ökologie und Kosten in der IT-Infrastruktur des Unternehmens, dem Rechenzentrum, zu vermitteln.

#### 27. Mai 2008, Zürich: Krisenmanagement – Luxus oder Notwendigkeit

Worte wie «So etwas haben wir noch nie erlebt» oder «Dies hätten wir nie für möglich gehalten» deuten darauf hin, dass unsere Vorstellung offenbar stets von neuem überfordert ist in der Erkennung und Antizipation kapitaler Ereignisse. Die Tagung wird Gelegenheit bieten, einen praxisbezogenen Blick auf die aktuellen Entwicklungen und Tendenzen der Notfallplanung und der Krisenbewältigung zu werfen. Anhand von Beispielen aus der Praxis können wir verstehen, wie tragfähige Notfallstrukturen gezielt aufgebaut und nachhaltig fortgeführt werden. Ziel ist es zudem aufzuzeigen, welche Möglichkeiten des Krisenmanagements auch für kleinere betriebliche Strukturen bestehen.

Informationen und Anmeldung:  
MediaSec AG, CH-8127 Forch, Telefon 043 366 20 20,  
Internet: www.mediasec.ch/kongresse

Nachhaltigkeit mit Freude erleben

## LIFEFair, die Erlebnismesse für nachhaltiges Leben – eine attraktive Neuheit in der Schweizer Messelandschaft

LIFEFair findet zum ersten Mal vom 16. bis 18. Mai 2008 in der Maag EventHall in Zürich statt. Die Publikumsmesse ist ein Markt- und Informationsplatz für nachhaltige Produkte und Dienstleistungen. Sie richtet sich an die stark wachsende Zahl von Menschen, welche einen ökologischen und sozial-verantwortlichen Lebensstil pflegen oder anstreben.

Rund 60 Aussteller präsentieren ein vielseitiges Angebot aus den Bereichen Bauen, Wohnen, Ernährung, Mobilität, Energie,

Tourismus, Geldanlagen und Fairer Handel und informieren über die neusten Entwicklungen und Trends zum Thema «Nachhaltigkeit». Die Besucher erfahren aktiv und hautnah, wie sich Genuss und Lebensfreude mit bewusstem Konsum verbinden lassen.

Weitere Infos zum Thema finden Sie auf [www.lifefair.ch](http://www.lifefair.ch) oder bei Augustin Mettler, Primeur GmbH, Seefeldstrasse 81, 8008 Zürich, Telefon 043 488 50 92, E-Mail: [am@primeur.ch](mailto:am@primeur.ch)

*Eine Heizung soll die Wohnung erwärmen. Nicht das Klima.*

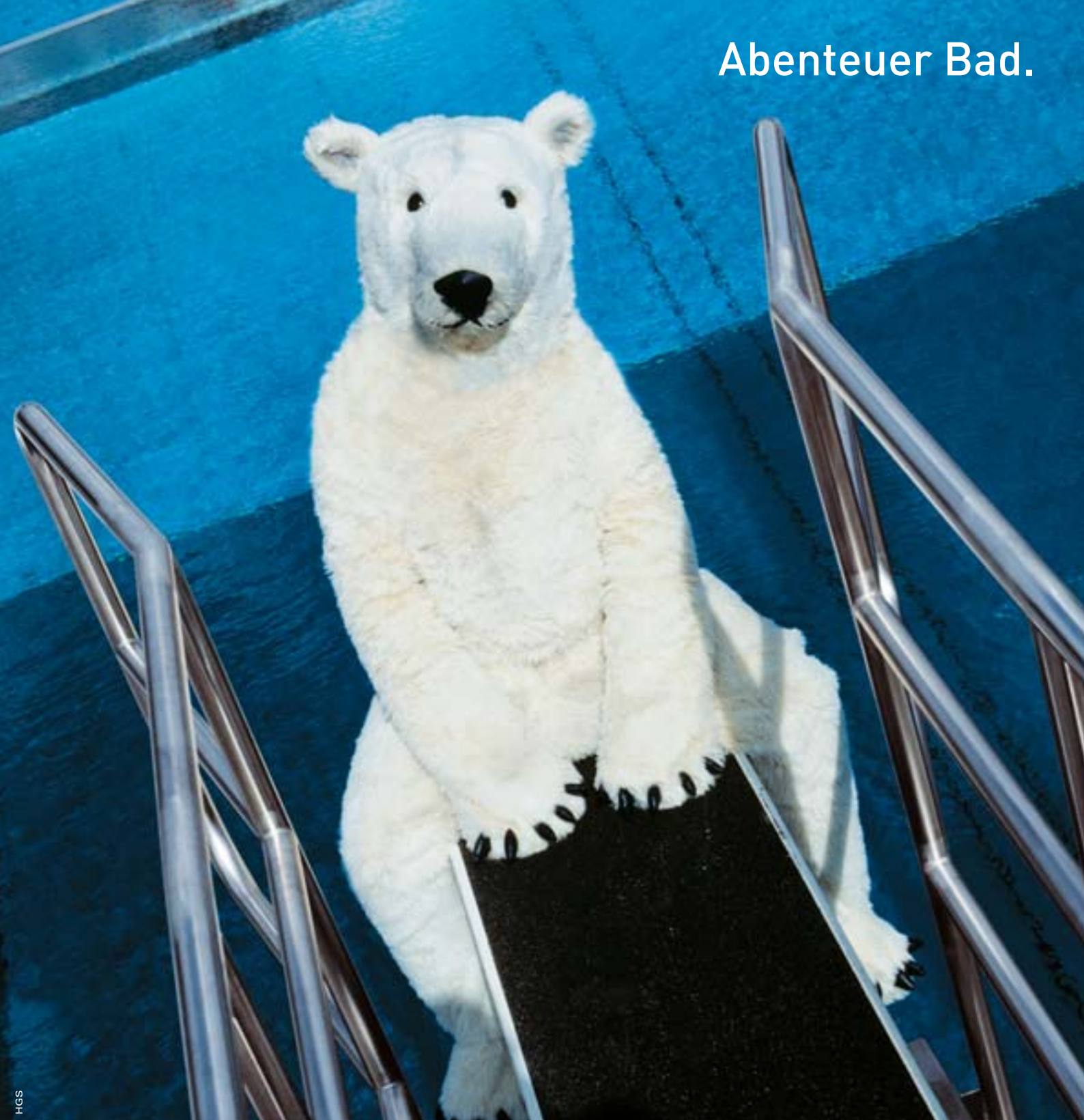
**Einverstanden.**

Die modernen Ölbrennwertkessel gewinnen sogar noch aus dem Wasserdampf der Abgase Energie und wandeln so jeden Tropfen Brennstoff zu praktisch 100% in Wärme um. Mit einem neuen Ölheizkessel sinkt der Energieverbrauch im Vergleich zu einer veralte-

ten Anlage um bis zu 35%, ebenso der CO<sub>2</sub>-Ausstoss. Für Informationen über die moderne Ölheizung: Gratistelefon 0800 84 80 84 oder [www.heizoel.ch](http://www.heizoel.ch)

**HEIZEN MIT ÖL**

# Abenteuer Bad.



HGS

Ihren Wünschen und Vorstellungen sind mit Berndorf Bäderbau kaum Grenzen gesetzt. Mit mehr als 40 Jahren Know-how und über 4.000 realisierten Badeanlagen versteht es Berndorf Bäderbau, Bewährtes und auch neueste Trends umzusetzen. Von der kompetenten Planung bis hin zur raschen Fertigstellung wird Ihnen die Realisierung Ihres Schwimmbadprojektes mit Becken aus **Edelstahl Rostfrei** in besonders wirtschaftlicher und ästhetischer Form garantiert.

[www.berndorf-baederbau.com](http://www.berndorf-baederbau.com)

 **berndorf**  
bäderbau